

CAHIER
SPÉCIAL

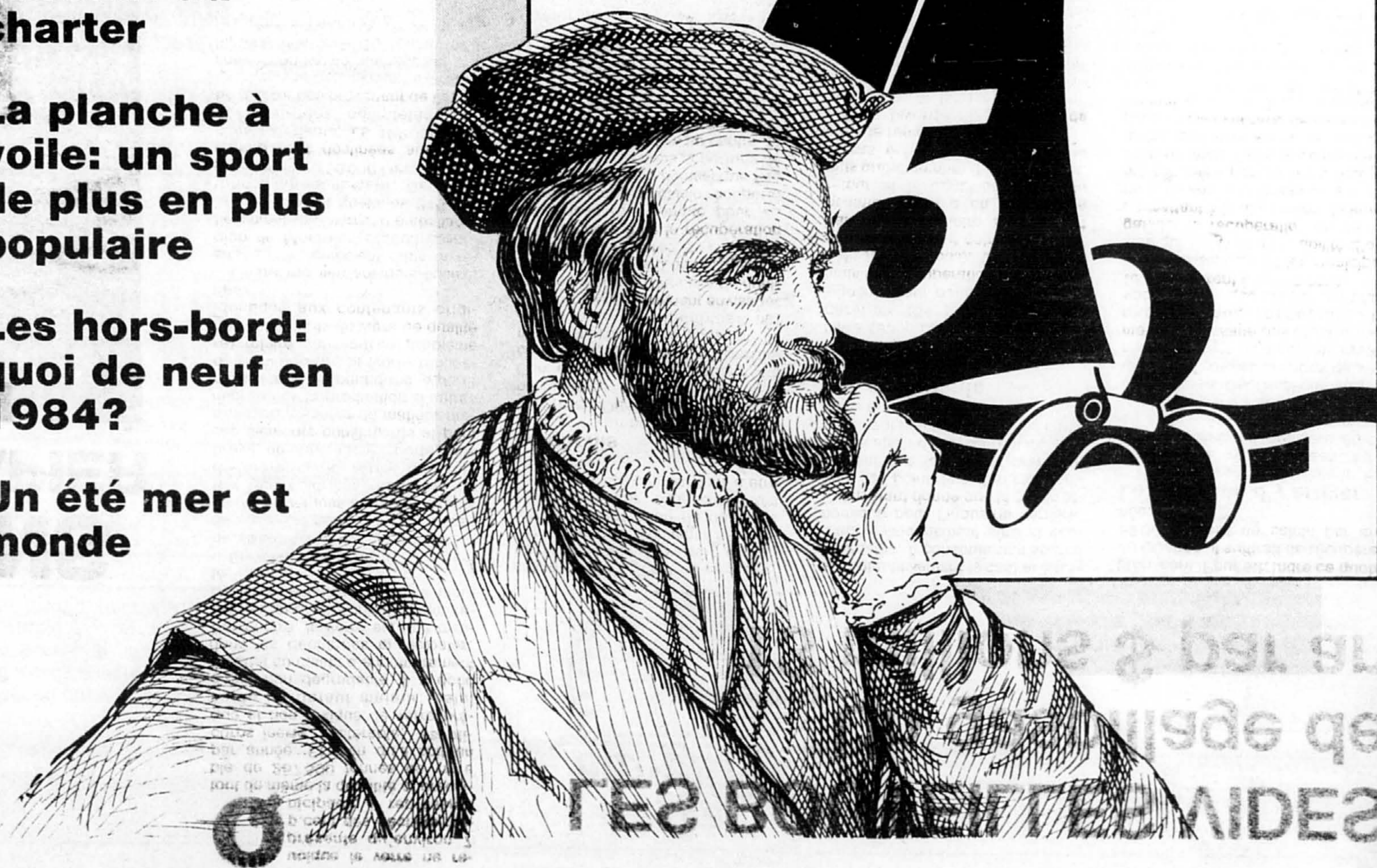
Salon nautique

25e anniversaire
jusqu'au 4 mars
1984

la presse
plus

Publireportage
25 février 1984

- **L'industrie du nautisme**
- **Le Québec à l'assaut du charter**
- **La planche à voile: un sport de plus en plus populaire**
- **Les hors-bord: quoi de neuf en 1984?**
- **Un été mer et monde**



UN ÉTÉ MER & MONDE.®

DU 23 JUIN AU 24 AOÛT 1984, QUÉBEC
VOUS CONVIE À LA PLUS GRANDE FÊTE
DE LA VOILE JAMAIS ORGANISÉE:
QUÉBEC 84.

Le retour des grands voiliers

Plus de 60 «cathédrales de la mer» à deux, trois ou même quatre mâts vous invitent à revivre la grande époque de la marine à voile.

Challenge Labatt

La première grande régates par étapes à se tenir en Amérique sur une distance de plus de 1 000 milles entre Toronto et Charlottetown.

Les Voiles Filantes Labatt bleue

Des mordus de la voile du monde entier s'affrontent sur dériveurs, catamarans et planches à voile.

La Transat Tag Québec — Saint-Malo

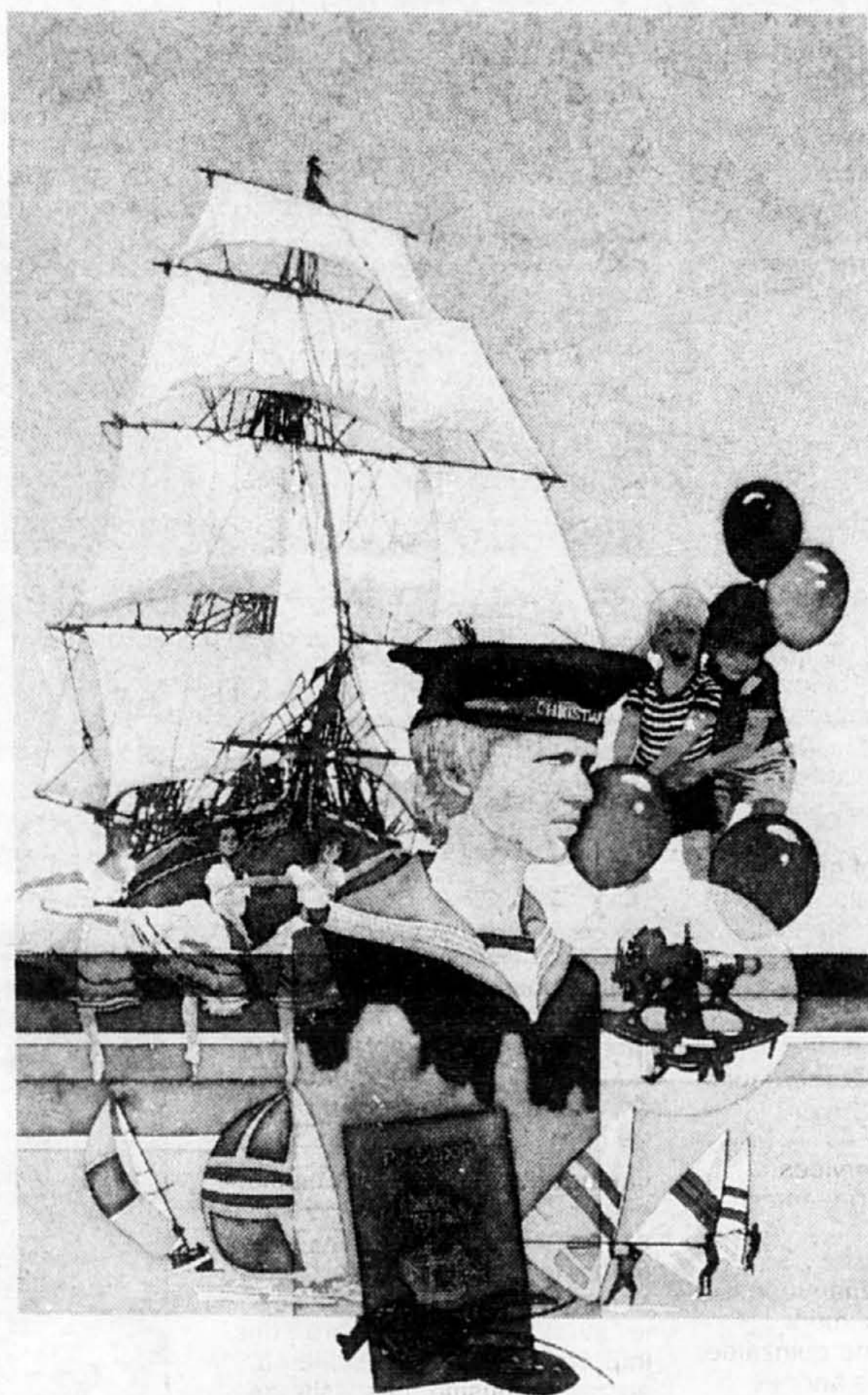
Les cinquante monocoques et multicoques les plus rapides du monde dans cette première course transatlantique en équipage à se tenir dans le sens Amérique du Nord/Europe.

La fête internationale

Pendant neuf semaines, le Vieux-Port de Québec devient la scène principale de centaines de spectacles et de manifestations culturelles sous les thèmes de l'eau et du vent.

Pavillon «Science et Technique H₂O»

Ce pavillon recrée la fabuleuse épopée maritime. On s'y familiarise avec la météorologie et la navigation de nuit. Il s'agit d'une foire scientifique accessible à tous.



Hébergement Québec 84

Afin d'assurer à tous les visiteurs le meilleur séjour possible, on a créé une banque informatisée de logements. Pour y accéder il suffit de contacter «Hébergement Québec 84» au numéro suivant, sans frais: 1-800-361-9780. Vous avez également accès à la banque de chambres de Québec 84 en communiquant avec n'importe quel comptoir de vente de Québécoir, CP Air, KLM, Eastern Airlines ou en vous adressant à votre agence de voyage.

Procurez-vous le passeport Québec 84

Pour vivre pleinement l'été qui vient, procurez-vous sans tarder votre passeport Québec 84.

Le passeport Québec 84 vous donne accès au site de Québec 84, aux grands voiliers, aux pavillons, aux expositions, aux centaines de spectacles, aux compétitions nautiques et aux célébrations prévues à la programmation de Québec 84.

Cette programmation s'étend sur 63 jours. Le passeport Québec 84 vous offre «Un été Mer et Monde» pour un peu moins de cinquante sous par jour. Et la fête change de couleur chaque semaine!

Le passeport de Québec 84 est disponible dans toutes les succursales de la Banque Royale du Canada, aux prix suivants:

Adultes	30 \$
Moins de 15 ans	
Personnes handicapées	24 \$
65 ans et plus	
Moins de quatre ans	gratuit

Québec 84 est un événement réalisé par Québec 1534-1984 avec la collaboration des partenaires suivants: le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec, la Communauté urbaine de Québec et la ville de Québec.



Le Salon nautique de Montréal, qui ouvrira ses portes du 24 février au 4 mars prochain, fête cette année son 25e anniversaire. Née modestement — le premier Salon nautique fut présenté pour la première fois dans le hall d'un grand hôtel de Montréal — cette manifestation est aujourd'hui une des plus importantes expositions du genre en Amérique. Cette année, le Salon s'agrandit encore et coïncide avec une saison faste pour le nautisme, particulièrement en ce qui concerne la voile. En effet, 1984 sera l'année qui verra la plus grande concentration de compétitions nautiques jamais organisées au Canada.

1984 marque non seulement le 25e anniversaire du Salon nautique de Montréal, mais également le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier dans le Nouveau Monde. Lors des festivités de Québec 84, des centaines de milliers de spectateurs pourront admirer le retour des grands voiliers, spectacle grandiose dont nous avons déjà eu un avant-goût lors des fêtes du Bicentenaire de nos voisins du Sud, et qui se déroulera du 25 au 30 juin prochain à Québec. De plus, ces festivités seront marquées par trois autres manifestations nautiques de première importance: le départ de la Transat TAG — Québec-St-Malo, le Challenge Labatt-Canada et les Voiles filantes Labatt Bleue.

En attendant l'été, pour tous les amoureux d'eau douce et d'eau salée, le Salon nautique marque le début d'une nouvelle saison, un avant-goût de la saison estivale. Pour quelques heures, ces «marins» vont oublier l'hiver et les froidures pour se replonger dans leur passion.

C'est l'instant des retrouvailles, l'occasion de discussions animées et enflammées autour de nouvelles embarcations, de nouvelles coques, de nouveaux modèles, de nouvelles voiles, de nouveaux moteurs, de nouvelles pièces d'accastillage ou de nouveaux accessoires. Le spectacle de ces «mordus» contribue incontestablement à donner à cet événement une atmosphère chaude et passionnée. Le soleil y brille en permanence et l'on peut y goûter les embruns du grand large.

Le Salon nautique de Montréal, en plus de satisfaire les exigences des «addicts» de tous les sports nautiques, permet aux

amateurs et aux visiteurs néophytes de se familiariser avec les plus belles embarcations en passant quelques heures agréables dans une exposition d'une grande qualité et d'une grande variété sans se faire achalander par une nuée de vendeurs à l'affût. En effet, il y est totalement interdit de vendre quelque objet, article ou gadget que ce soit.

Le Salon nautique offre aux visiteurs un endroit agréable à visiter en famille et de beaux rêves qui, même s'ils ne sont pas accessibles à tous, leur permettront tout de même, pour quelques heures, de les vivre.

Le Salon nautique est une fête et un point de rencontre pour tous ceux qui se sentent attirés par le grand (et le moins grand) large qui n'a pas son égal sous nos latitudes à cette époque de l'année.

Un salon agrandi

Le Salon nautique de Montréal s'est agrandi et embelli pour son 25e anniversaire ainsi que pour souligner à sa façon sa participation active à une année exceptionnelle dans le monde du nautisme au Québec.

En effet, cette année, le Salon ajoute au 220000 pieds carrés du Grand Hall d'exposition de la Place Bonaventure les 40000 pieds carrés du nouveau Hall d'exposition Sud, anciennement «le Viaduc», qui sera transformé et consacré à cette occasion à une exposition de planche à voile, sport qui connaît depuis quelques années une ascension fulgurante au Québec. Une quarantaine de manufacturiers et de distributeurs s'y trouveront regroupés.

Cet espace additionnel qui fera partie intégrante du Salon en étant en quelque sorte une espèce de prolongement, permet aux organisateurs de présenter sous un même toit le plus vaste échantillonnage d'embarcations de plaisance, tant à voile qu'à moteur, d'accessoires, de pièces d'accastillage et de services nautiques de toute sorte jamais réunis au Québec. Il est intéressant de noter au passage que le Salon nautique fut le premier grand événement à être présenté, il y a une quinzaine d'années, et, quelques années plus tard, à utiliser la totalité de l'espace d'exposition du Grand Hall de la Place Bonaventure et sera encore le premier à occuper le nouvel espace d'exposition Sud (anciennement «le Viaduc»).

Le prix d'entrée donnera accès aux deux salles d'exposition.

Un événement unique et varié

Le Salon nautique, c'est évidemment et en premier lieu un endroit où l'on peut admirer, découvrir, visiter et discuter de bateaux et de nautisme, où l'on peut expérimenter le dernier accessoire à la mode ou trouver une pièce d'accastillage encore introuvable ailleurs, un vêtement essentiel; c'est aussi l'occasion de retrouver des copains de voile ou de motonautisme après plusieurs mois d'inactivité nautique pour rêver ou planifier la prochaine saison.

De plus, le Salon présente, pour la cinquième année consécutive, le Festival des films de la mer et, pour la première fois, il organise un programme de séminaires et de colloques sur le nautisme ainsi que des présentations et des démonstrations nombreuses, tant au niveau amateur qu'au niveau de la compétition. Bien entendu, comme le grand événement nautique de l'année sera la célébration du 450e anniversaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier, les organisations, tant provinciales que fédérales, de Québec 84 ne seront pas absentes du Salon.

les plus importants (Beneteau, Dufour, Elite, Gibsea, Jeanneau, Jouet et Kelt) seront présents avec leurs derniers modèles. Quant aux américains, toujours fidèles au rendez-vous, ils s'imposent principalement dans le domaine du motonautisme. Par ailleurs, les visiteurs intéressés pourront prendre tous renseignements utiles sur les croisières ainsi que sur les descentes de rivières en eaux-vives («rafting») dans les kiosques des maisons spécialisées de voyages-charter ou de location de bateaux (avec ou sans capitaine) qui seront également très bien représentés au Salon.

Un événement à ne pas manquer

Le Salon nautique est ouvert au public les vendredi et samedi, 24 et 25 février, de midi à 22h30; le dimanche 26 février de midi à 19h00; du lundi au samedi (27 février au 3 mars), de midi à 22h30 et le dimanche 4 mars de midi à 19h00.

Les prix d'entrée sont de 5 \$ pour les adultes, 3 \$ pour les étudiants et les personnes de l'âge d'or et de 1 \$ pour les enfants de moins de 12 ans.

De plus, le Salon offre aux parents les services d'une

garderie gratuite pendant les deux fins de semaine (25-26 février et 3-4 mars).

Il ne fait donc aucun doute que le Salon nautique de Montréal 1984, le 2e plus important Salon à Montréal après le Salon de l'automobile, sera la plus belle et la plus importante exposition de produits nautiques jamais présentée au Québec.

Renseignements généraux

- 25e édition annuelle du Salon Nautique de Montréal
- Plus de 25 000 000 \$ en produits et accessoires nautiques.
- Plus de 600 embarcations de tous genres.
- Plus de 350 exposants.

Endroits:
Hall d'Exposition Est, Ouest et nouveau Hall Sud, Place Bonaventure, Montréal.

Dates:
du 24 février au 4 mars.

Horaires:
tous les jours de 12 h 00 à 22 h 30, sauf les dimanches 26 février et 4 mars de 12 h 00 à 19 h 00.

Prix d'entrée:
5 \$ — adultes
3 \$ — étudiants et âge d'or
1 \$ — enfants (moins de 12 ans)

Le billet général d'entrée donne accès aux deux Halls. La garderie d'enfant du Salon sera située au nouveau Hall Sud et sera ouverte les deux fins de semaine. Ce service est gratuit.

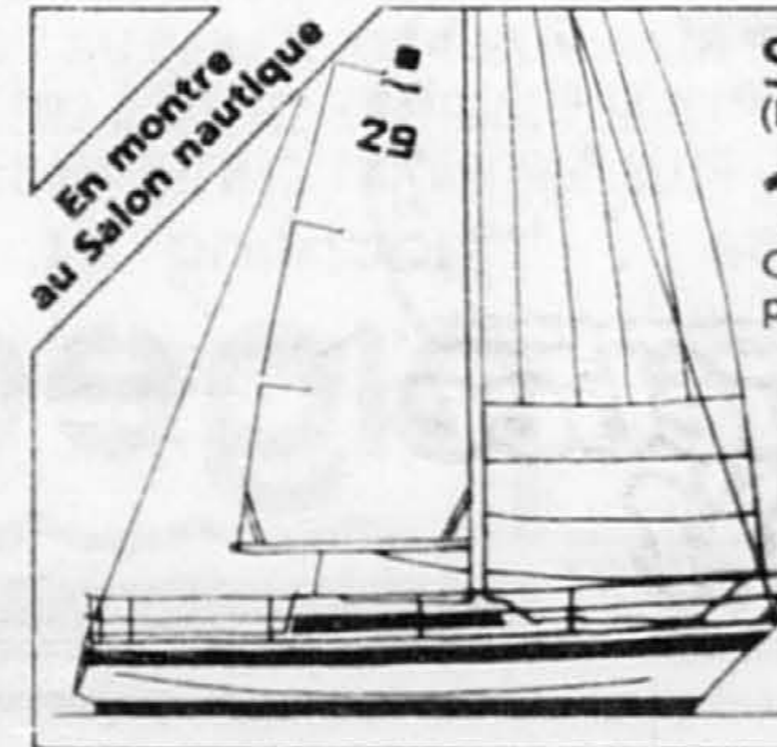
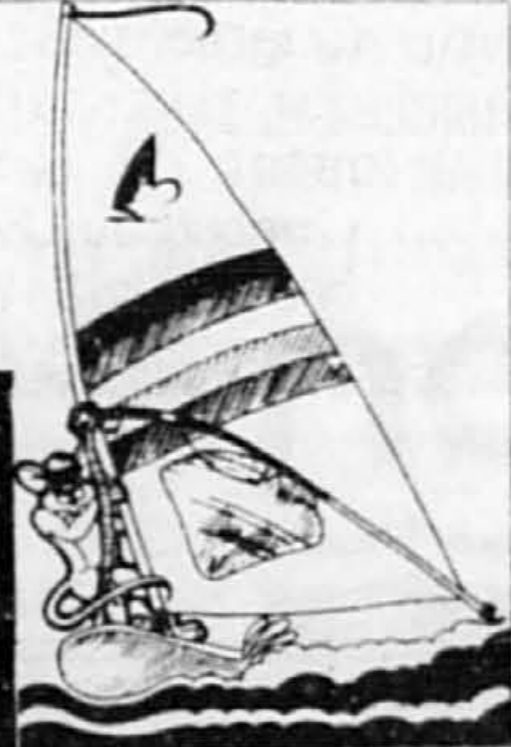
Le Salon nautique de Montréal Un 25e anniversaire éclatant

Des expositions et des événements spéciaux donneront aux visiteurs un avant-goût des nombreuses activités qui se dérouleront à Québec au cours de l'été.

Quant à l'exposition elle-même, elle comptera plus de 350 exposants, parmi lesquels les manufacturiers seront fort nombreux. Traditionnellement, le Salon a toujours accordé une importance égale à la voile et au motonautisme. Les visiteurs pourront donc y voir non seulement la quasi-totalité de la production de bateaux et d'embarcations fabriqués au Québec et au Canada, mais également, au moins sept manufacturiers français parmi



Rat
SPORT. F.M. ENR.
Directement du manufacturier
Usine: (514) 458-7272
Bureau: (514) 451-0643
3756, boul. Harwood, Vaudreuil
C.P. 725, Hudson (QC) J0P 1H0



En montre au Salon nautique
Sloop acier 29' (E.G. Van de Stadt)
11600 \$
Coque complète, prête pour finition
METANAV INC.
210, Point-du-jour nord L'Assomption, Québec Canada J0K 1G0 (514) 589.2345

Venez nous voir à notre nouvelle boutique!
PEEL
EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES YACHTING
BINNACLE LITE
2055, Peel 843-8866

Directeur général du Salon Nautique de la Place Bonaventure depuis 16 ans, monsieur Bob Charette s'est acquis auprès des amateurs de nautisme la réputation d'un organisateur qui sait satisfaire une clientèle que l'on s'accorde à qualifier de très exigeante. L'an dernier, le Salon Nautique a accueilli 92000 visiteurs. Cette année, vraisemblablement, ils seront plus de 100000. Pour monsieur Charette cette année sera la meilleure de toutes.

«Nous occupons cette année 260000 pieds carrés soit 40000 de plus qu'en 1983 et 60000 de plus qu'en 1982. Tout cela s'explique du fait que le nautisme connaît à l'heure actuelle une véritable explosion.»

Comment expliquer l'engouement du public? Monsieur Charette répond: «Parmi les facteurs déterminants, il y a notamment le rajeunissement de la clientèle. Et je n'en fais pas une question d'âge. Les sports nautiques exercent un incontestable attrait chez les plus de 40 ans qui découvrent

littéralement les plaisirs de la voile ou du bateau-moteur. À cela, il faut ajouter l'avènement de la planche à voile qui rejoint une clientèle qui jusque-là n'avait que la natation pour toute activité nautique. La planche à voile est un sport qui pour bon nombre de ses adeptes débouche ou débouchera sur l'acquisition d'un dériveur et éventuellement d'un quillard.

«Il y a aussi, bien sûr, des facteurs économiques. La baisse des taux d'intérêt n'est pas étrangère au fait que les ventes de petits ou de grandes embarcations à moteur ou à voile sont en progression.

«Quant à la popularité grandissante du Salon Nautique elle tient en grande partie aux nombres d'exposants qui y participent. Le visiteur sait qu'il trouvera sous un même toit toutes les informations nécessaires à faire un choix éclairé. Il n'a pas à magasiner aux quatre coins de la province, voire même du pays, pour savoir ce qu'il y a de neuf et à quel prix il peut ou pourra se le procurer.

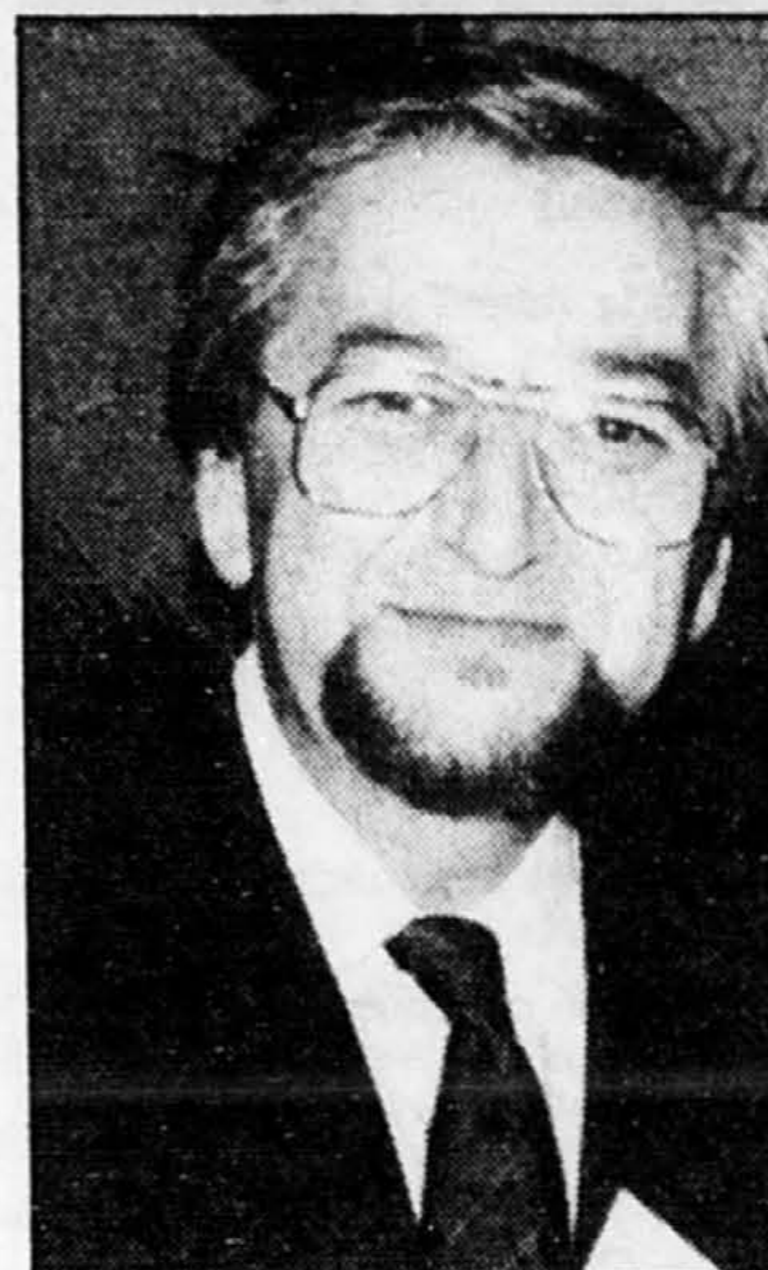
«Il y a également un facteur

secondaire mais important: l'été dernier, au Québec, la température a été clémente et propice à la pratique des sports nautiques. Ajoutez à cela le battage entourant la grande fiesta Québec 84, et vous aurez un portrait assez juste des éléments qui contribuent à faire du Salon Nautique un événement majeur.»

Cette année, le Salon Nautique accueille 8 fabricants français de quillards...

«Ce n'est pas tant la présence des Français qui est nouvelle. Dufour est là depuis 8 ans. La différence c'est que cette année ils seront présents en plus grand nombre. Ils savent que le marché québécois des voiliers est en pleine expansion et leur monnaie étant dévaluée, ils peuvent offrir leurs produits à meilleur compte.»

Dans quelle mesure peut-on prétendre que le Salon nautique



M. Bob Charette
directeur-général
du 25e Salon Nautique de Montréal

L'acheteur en espadrilles

Comment à travers une centaine de milliers de visiteurs peut-on reconnaître les marins (potentiellement acheteurs) des néophytes? Cette question fait sourire monsieur Charette...

«Très simple. On regarde comment ils sont chaussés. Un habitué de la voile ou du bateau-moteur, sérieux dans son intention d'acheter ou de visiter du pont à la cale, portera des espadrilles et très souvent il se balladera carnet en main.

«Rien d'anormal à cela car le visiteur avec souliers de ville se verra interdire, à moins qu'il ne les enlève, l'accès à bord.»

L'amateur sérieux a-t-il d'autres caractéristiques? «Il y en a une qui n'est pas évidente, du moins à première vue. On a constaté, tous les fabricants et leurs représentants vous le diront, qu'à partir du moment où un amateur se porte acquéreur d'une embarcation à voile ou à moteur, déjà il rêve de la changer pour une plus grande.»

Toujours au chapitre des caractéristiques du navigateur-

Bob Charette :

est un endroit où l'acheteur peut réaliser des économies? À cette question M. Charette répond:

«Si l'on prend pour acquis que les économies se réalisent parce que l'on est bien informé, le

« Nous assistons à une véritable explosion des sports nautiques. »

Salon Nautique offre un incontestable avantage. Par ailleurs, la plupart des exposants ont ce que nous appelons «l'offre Salon» c'est-à-dire une réduction sur le prix payé en magasin.»

type, nous avons oublié de demander à monsieur Bob Charette si tous se prenaient pour Jacques Cartier... Paraît-il qu'il n'y a qu'une façon de le savoir, c'est de visiter le 25e Salon Nautique. □

SALON NAUTIQUE

PLACE BONAVENTURE 24 FÉV. - 4 MARS 84



25^e ANNIVERSAIRE 1960-1984

PLUS DE 350 EXPOSANTS : VOILIERS, BATEAUX-MOTEURS, ACCESSOIRES ET SERVICES NAUTIQUES SUPER SECTION DE PLANCHES À VOILE — DESCENTE EN EAUX VIVES — AU NOUVEAU HALL SUD

Ne manquez pas de visiter la MEZZANINE : VOYEZ LE FESTIVAL DES FILMS DE LA MER présenté par QUÉBEC YACHTING et le DÉFILE DE MODE SPORT WEEKEND à la TERRASSE RICARD. NE MANQUEZ PAS DE VOIR LE STAND QUÉBEC '84

OUVERT TOUTS LES JOURS : 12h à 22h30 SAUF DIMANCHES 26 FÉV. & 4 MARS : 12h à 19h ADULTES \$5 — ETUDIANTS, ÂGE D'OR \$3 — ENFANTS \$1

LES PLUS QUE PARFAITS!



CENTURY merCruiser

PROPULSÉ PAR

“LE SEMI HORS-BORD LE PLUS VENDU AU MONDE”

*LIGNE COMPLÈTE (DE 18' À 29') VISIBLE CHEZ LE PLUS IMPORTANT CENTRE MARIN AU QUÉBEC...

VOTRE DÉPOSITAIRE AUTORISÉ DES SEMI HORS-BORD

merCruiser STERN DRIVES-INOARDS

yachting et sport
pigeon
inc

6767 EST,
HENRI
BOURASSA
Montréal
Nord
(514)
325-1010

Le Québec à l'assaut du marché des charters

Depuis quelques années, les croisières exotiques et tropicales dans les Mers du Sud sont de plus en plus populaires et attirent aussi bien les amateurs de voile que les néophytes curieux et intéressés. Il faut distinguer deux types de charters: le «Bareboat» qui consiste

à louer un bateau tout nu, c'est-à-dire sans skipper. Cette formule est la moins onéreuse, par contre, elle exige une certaine expérience de la voile.

Le deuxième type, c'est le charter avec skipper et service. Cette formule est aujourd'hui la plus populaire. Dans ce type de croisière, les passagers n'ont qu'à jouir du moment présent, du soleil et de la mer. Ils ne sont nullement tenu de participer à la manoeuvre (quoiqu'ils peuvent «s'amuser» à le faire sous les ordres du skipper). Le bateau devient en fait une sorte d'hôtel flottant. Le skipper s'occupe de la manoeuvre et de la navigation et il a un équipier pour le seconder et faire la cuisine. Légèrement plus onéreuse qu'un hôtel, cette formule offre l'avantage de pouvoir se déplacer à volonté d'un endroit à un autre.

Les passages d'une île à l'autre ne sont pas longs. Le skipper navigue à vue. Généralement, après 3 ou 4 heures de navigation, le bateau mouille dans une baie pour que les passagers puissent profiter également de la plage

Il existe une autre forme de charter: le charter-école au cours de laquelle le passager participera à la manoeuvre pour apprendre la navigation. Cette sorte de charter est en général annoncée comme telle. Les prix sont sensiblement les mêmes que pour les charters-vacances, peut-être légèrement moins chers.

Faire affaire avec des compagnies québécoises

Jusqu'à récemment, la plupart des amateurs de croisière s'adressaient à des compagnies américaines, ce qui occasionnait des transferts d'argent, des frais téléphoniques, des dépôts à envoyer longtemps à l'avance en \$ US etc., donc des frais d'inscription qui finissaient par coûter cher.

Par ailleurs, la plupart de ces compagnies américaines sont des abris fiscaux, elles peuvent donc, la loi des faillites aux États-Unis étant très différente de celle du Canada, disparaître du jour au lendemain. Ce qui fut le cas de bon nombre d'entre elles, laissant leurs passagers le bec dans l'eau et sans recours. Faire affaire avec une compagnie québécoise de charter est donc plus sûr. Elle sera premièrement plus facile à rejoindre. Elle devra également posséder une licence de grossiste reconnue par l'Association des agents de voyage (donc possibilités de recours judiciaires pour un éventuel client mécontent) et les prix seront établis en dollars canadiens.

La compagnie montréalaise Miravoile, par exemple, possède aux Iles Vierges sa propre marina, ses propres installations et ses propres bateaux (12). De plus, Miravoile garantit l'intimité de ses clients. Il appartient au client de former son groupe. Il peut louer un bateau avec ou sans skipper. Miravoile n'imposera pas d'autres passagers sous prétexte de remplir le bateau, ce que ne font pas forcément les compagnies américaines.

De plus, Miravoile loue également des bateaux sur le lac Champlain et peut arranger, grâce à ses contacts, des croisières aux Bahamas, en Martinique, à Antigua, en Grèce, à Tahiti ou n'importe quelle autre destination enchantée.

Le Salon nautique abritera plusieurs soands de compagnies charter qui pourront donner aux visiteurs, en plus du goût de la croisière, tout renseignement pertinent.

Où aller?

Les principaux points de départ de croisière sont les Iles Vierges (en hivers, on peut y trouver facilement 300 à 350 bateaux en location pour du charter), Antigua, la Guadeloupe, la Martinique et, plus au Sud, les Grenadines.

Les croisières aux Iles Vierges ne sortent généralement pas de l'Archipel. Par contre, au départ d'Antigua, les croisières peuvent se diriger soit vers le Sud (Guadeloupe, Martinique), soit vers le Nord (les Petites Antilles: St-Barthélemy, St-Martin, etc.), ce qui fait d'Antigua un des points de départ de croisière des plus intéressants.

Quant aux itinéraires, le client choisit. Il n'y a pas qu'un itinéraire, mais des itinéraires-types. Étant donné que, la plupart du temps, les passagers en sont à leur première croisière dans la région, ils peuvent se fier aux conseils du skipper qui, lui, connaît parfaitement toutes les destinations possibles. □

Les Caisses populaires Desjardins au Salon

Cette année, les Caisses populaires Desjardins sont impliquées dans le Salon Nautique non seulement pour prêter une oreille attentive aux questions de tous les amateurs de nautisme du Québec, mais également, pour souhaiter la bienvenue au Salon par la présence et le charme de ses hôtes.

En effet, Danielle, Geneviève, Odette et Sophie se tiendront au stand d'information situé dans le hall d'entrée et pourront aider les visiteurs à mieux se diriger à l'intérieur de cette vaste exposition. Chacune d'elles connaît à fond les moindres détails du Salon, de l'emplacement de chacun des 350 exposants jusqu'aux nombreux spectacles, démonstrations et programmes d'animation en passant par tous les services offerts par la Place Bonaventure.

De plus, les Caisses Desjardins occuperont un stand, au coeur du Salon, où le public pourra se renseigner sur les multiples services offerts par le mouvement Desjardins. □

La sécurité nautique... c'est pour la vie!

CE QU'ON DOIT FAIRE:

Laissez votre itinéraire à une personne fiable. Indiquez la destination et l'heure prévue de votre retour. Avisez cette personne dès votre arrivée à destination et au retour ou, encore, si vous changez vos plans.



Vérifiez la météo. Écoutez les prévisions atmosphériques maritimes avant de partir. Apportez un appareil-radio à bord et restez à l'écoute des bulletins météorologiques.

Portez un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel approuvé par Transports Canada. Cette mesure de précaution s'applique également aux enfants qui jouent dans l'eau ou autour.



Ralentissez près des marinas et des endroits de baignade. Aussi, avant d'amorcer un virage serré ou par mauvais temps.

Vérifiez fréquemment le niveau d'essence. Assurez-vous d'en avoir suffisamment pour le retour.

CE QU'ON NE DOIT PAS FAIRE:

Ne laissez pas les vapeurs d'essence s'accumuler dans la cale ou autres espaces clos. Une tasse d'essence a la puissance explosive de 15 bâtons de dynamite.



Ne surchargez jamais votre embarcation. Les conditions atmosphériques peuvent changer rapidement.



Ne gênez pas la circulation des navires commerciaux. Dans les chenaux et ports leur maniabilité est limitée et, dans ces cas, ils ont priorité sur les embarcations de plaisance.



N'abusez pas de l'alcool. Souvenez-vous que plus de 40% des accidents sur l'eau sont reliés à l'alcool.



Pour plus de renseignements, adressez-vous au bureau régional des Affaires publiques de Transports Canada, 2, Place Québec, Suite 212, Québec, Québec, G1R 2B5. Ou écrivez à: la Garde côtière canadienne, Place de Ville, Tour 'A', Ottawa, Ont. K1A 0N7.

Get5

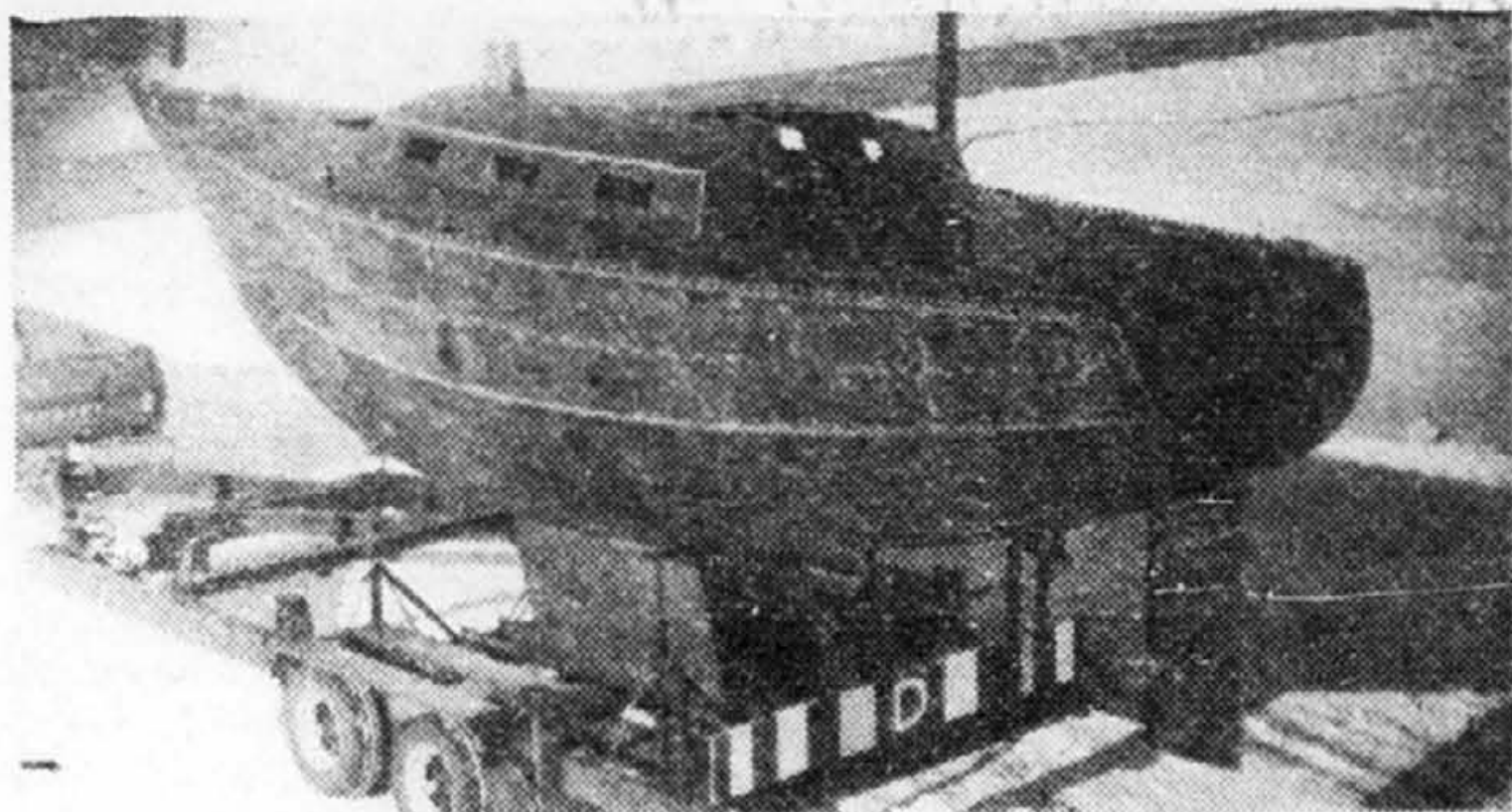
travaillons working ensemble together

Canada



Garde côtière canadienne

Canadian Coast Guard



Importance de l'industrie du nautisme au Québec

L'année 1984 s'annonce faste pour le nautisme en général au Québec. Alors qu'en 1982, l'industrie stagnait, cette année, la majorité des manufacturiers ont non seulement déjà épuisé leur stock, mais ont beaucoup de peine à suivre la demande des détaillants.

En effet, confrontés par une demande aussi subite que nombreuse, les manufacturiers réagissent. La production des années 1982 et 1983 n'ayant pas été extraordinaire, ils doivent embaucher, trouver de l'espace nécessaire pour augmenter leur production.

Il semble qu'il y ait deux facteurs principaux à la base de cet engouement subit pour le nautisme: Québec 84 et la reprise économique. Québec 84 suscite dans le public un intérêt considérable et, à l'Association québécoise de l'industrie nautique, on ne doute plus que l'économie a repris son cours normal. Tout le

Cette coque d'acier réalisée par une jeune société québécoise, Métanav Inc. de L'Assomption, donne une bonne idée de ce que pourrait être la production de bateaux de plaisance au Québec au cours des prochaines années.

monde semble vouloir acheter un bateau, voilier, bateau à moteur ou chaloupe: une vraie folie. Il semble même que certaines banques soient de plus en plus intéressées à ce genre de biens de consommation que constituent tout ce qui touche au nautisme.

L'industrie nautique québécoise

Dans un rapport sur l'état de l'industrie nautique du Québec, daté de 1983, le MICT fait état de 800 personnes, dans 67 entreprises, travaillant à la fabrication d'embarcations de plaisance pour

une valeur manufacturière de près de 70 millions de dollars, représentant environ un quart de la production canadienne dans son entier. Ces chiffres placent le Québec au deuxième rang des producteurs canadiens, loin derrière l'Ontario et un peu devant la Colombie-Britannique.

La caractéristique de l'industrie nautique québécoise est d'être relativement artisanale, mais surtout d'être principalement orientée vers la production de petites embarcations à moteur de 20 pieds ou moins, de voiliers de 27 pieds et moins avec une technologie simple de bois ou de fibre renforcée. Seuls quelques manufacturiers travaillent avec de l'acier ou de l'aluminium.

Par contre, le Québec est un important producteur de pédalos, et a une capacité de production dans les canots et les kayacs plus grande que la consommation canadienne totale.

Par ailleurs, se développe au Québec une industrie de vêtements nautiques, industrie en pleine expansion résolument tournée vers l'exportation. On y trouve

également toute une industrie reliée à l'équipement: voiles, moteurs, etc.

De plus, ce rapport évalue à 8000 le nombre d'emplois connexes au nautisme, de la vente à la distribution, l'entretien, les réparations, sur chantiers navals, en cale sèche et dans les services aux plaisanciers.

Une industrie qui se porte de mieux en mieux

La production de l'industrie nautique québécoise était, en 1981, de 15,2 p. cent de la production canadienne totale; en 1984, il semble bien que cette production atteigne 25 p. cent de ce total, 41 731 000 \$ en 1981 par rapport à une production totale de 235 261 000 \$.

Le Québec semble détenir une bonne avance dans la production de petites embarcations (à moteur, canot, chaloupe, pédalo). De plus en plus, le Québec fait sa marque au niveau des petits dériveurs (15-17 pieds) et au niveau des multicoques (trimaran et catamaran).

Par contre, l'industrie nautique québécoise laisse voir encore de grosses lacunes dans la production des grosses embarcations à moteur et des quillards (construits principalement par deux grandes compagnies: Tanzer et Mirage).

«La situation s'est nettement améliorée au Québec entre 1981 et 1983, déclare M. Denis Gravel de la direction du service des biens de consommation au MICT, et elle s'annonce encore meilleure pour 1984, même si l'on reste encore loin derrière l'Ontario. Mais le Québec est très fort dans les petites embarcations: en ce qui concerne le canot et la chaloupe, on parle de surcapacité de production; il performe très bien dans la production de dériveurs et s'avance à grands pas dans la construction de quillards et de multicoques. De plus, le Québec possède une vingtaine d'entreprises oeuvrant dans les accessoires reliés au nautisme: voiles, vêtements nautiques, vêtements isothermiques, quais flottants, vestes de sauvetage, etc., mais peu au niveau des pièces d'accastillage.» □

300 TOMATES

Oui, VOILE AU VENT vous propose d'économiser jusqu'à 300 tomates (\$) sur l'achat d'une planche à voile **SAINVAL**

Tout de suite et jusqu'au **10 MARS** seulement. Profitez-en!
P.S.: N'ayez crainte, le rabais n'est pas remboursé en nature.

VOILE AU VENT

**L'ENDROIT
À
L'ENVERS**

Montréal 389-5991 1602, fleury est
Dorval 631-7485 212, ave dorval
631-SURF

heures d'ouverture: Lundi au
Mercredi 10h à 19h
Jeudi et
Vendredi 10h à 21h
Samedi 10h à 17h

La ville de Québec sera cet été la capitale mondiale de la voile. Les festivités qui y auront lieu du 23 juin au 24 août prochain souligneront non seulement le 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier, mais serviront également à promouvoir les activités nautiques au Québec.

Le kiosque de Québec 84 au Salon nautique est donc important et se veut une invitation à tous pour venir célébrer cet été dans la Vieille Capitale cette commémoration qui durera 63 jours.

Le retour des grands voiliers

D'un peu partout à travers le monde, des dizaines de grands voiliers parmi les plus beaux et les plus célèbres, tels l'«Amerigo Vespucci» et le «Paluniro» d'Italie, le «Belle Poule» et l'«Étoile» de France, le «Christian Radich» de Norvège, le «Cisne Branco» du Brésil, le «Dar Pomorza» de Pologne, l'«Eagle» des États-Unis, le «Gorch Fock» de la R.F.A., le «Kaiwo Maru» du Japon, le «Libertad» d'Argentine, le «Royalist» d'Angleterre, le «Sagres II» du Portugal, le «Kruzenstern» d'URSS, le «Simon Bolivar» du Venezuela, le «Bluenose II» du Canada et bien d'autres encore de différents pays, ont été invités à remonter pour la première fois le Saint-Laurent et à se rassembler à Québec le 25 juin prochain après avoir fait une escale de deux jours à Gaspé (du 18 au 20 juin).

Amarrés dans le Vieux-Port de Québec, ces grands voiliers seront une des principales attractions de ces fêtes de Québec 84. Ils pourront être visités jusqu'au 30 juin, date à laquelle aura alors lieu la grande parade sur le Saint-Laurent.

Le kiosque Québec 84 répond à toutes les questions sur cet événement qui promet d'être le plus grand rassemblement de voiliers de l'histoire depuis New York en 1976. On peut trouver au kiosque le bilan des inscriptions à date (63 voiliers) et probablement aura-t-on droit à l'annonce de nouvelles inscriptions pendant la durée du Salon.

Le Challenge Labatt-Canada et les Voiles filantes Labatt Bleue

Le Challenge Labatt-Canada se disputera au cours de l'été. Dix équipages représentant chacune des dix provinces canadiennes se mesureront sur des voiliers identiques (C+C 35) spécialement conçus pour cette épreuve. De Toronto à Charlottetown en passant par Montréal, Québec, Rimouski, Gaspé, les Îles de la Madeleine et Shédiac, la course Challenge Labatt-Canada sera disputée sur plus de 1 000 milles.

Le lundi 27 février, l'équipage représentant le Québec sélectionné pour cet épreuve sera présenté au kiosque Québec 84 ainsi que seront annoncées de nouvelles inscriptions au programme des Voiles filantes Labatt Bleue.

De la mi-juin à la mi-août, neuf championnats nationaux et internationaux se dérouleront à Québec et à Gaspé dans le cadre des compétitions des Voiles filantes Labatt-Bleue. Ces championnats réuniront plus de 1 200 dériveurs et planches à voile.

La Transat TAG-Québec-St-Malo

Enfin, dans le cadre des activités prévues au kiosque Québec 84, quelques-uns des plus grands skippers des compétitions hauturières viendront saluer et s'entretenir avec les visiteurs du Salon. Ainsi les amateurs pourront rencontrer le champion du monde Marc Pajot, Pierre Follenfant, troisième au même championnat, Alain Gabbay, Eric Loiseau et Patrick Morvan, tous inscrits dans la Transat TAG-Québec-St-Malo. Cette course transatlantique sera courue pour la première fois dans le sens Amérique-Europe et son départ est prévu le 19 août à Québec.

La présence de Québec 84 au Salon nautique de Montréal est donc importante. Le kiosque présente, en plus de ses exhibits, un programme aussi intéressant que chargé. Les dates qui suivent sont à retenir:

24 février:

Marc Pajot et Pierre Follenfant seront présents au kiosque de 18h à 19h.

25 / 26 février:

Marc Pajot et Pierre Follenfant seront au kiosque entre 14h et 16h.

27 février:

Présentation au kiosque de l'équipage québécois sélectionné pour le Challenge Labatt-Canada et annonce d'inscriptions vedettes au programme international des Voiles filantes Labatt Bleue.

29 février:

Journée des Grands Voiliers.

1^{er} mars:

Patrick Morvan, skipper du Jet Service, sera au kiosque de 19h à 21h.

2 mars:

Patrick Morvan, Eric Loiseau et Alain Gabbay seront au kiosque de 19h à 21h.

3 / 4 mars:

Patrick Morvan, Eric Loiseau et Alain Gabbay seront au kiosque entre 14h et 16h.

Nul doute que les visiteurs seront nombreux à vouloir rencontrer ces skippers de réputation mondiale et parler avec eux de la course Transat TAG-Québec-St-Malo et de voile en général. De plus, les visiteurs pourront obtenir la programmation complète des festivités organisées par Québec 84 afin de pouvoir planifier leur participation au cours de l'été à Québec. □

La Fédération de la voile du Québec

Présente au Salon Nautique depuis les débuts, la Fédération de la voile du Québec ne fait pas exception cette année.

Le stand est divisé en plusieurs volets. Le premier de ces volets: accessibilité à la voile (le où, quand, comment) renseigne les visiteurs sur les écoles de voile, les cours, où l'on peut faire de la voile, où l'on peut laisser son bateau.

Le deuxième volet donne de l'information technique aux niveaux de l'enseignement et de la récréation. La Fédération regroupe toutes les écoles de voile et assume la formation des moniteurs.

Le troisième volet diffuse l'information sur tous les championnats organisés cet été, tant en dériveurs qu'en planches ou en quillards, sur les lacs et sur le fleuve. □

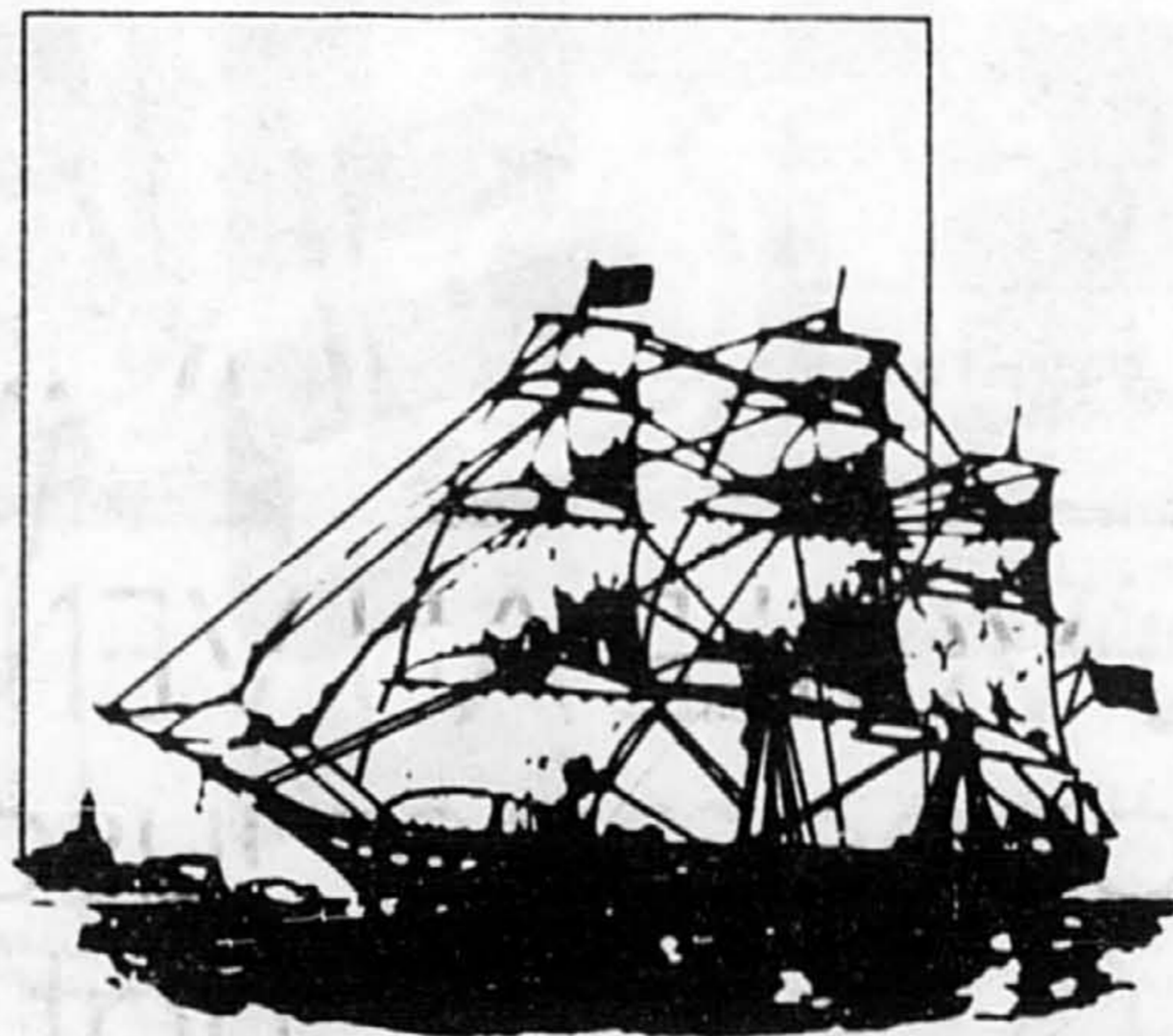
La Presse au Salon

La Presse publiera le programme quotidien des activités du Salon Nautique.

De plus, dans le cadre de son centenaire et de Québec 84, La Presse a organisé un voyage-concours qui consistait pour des jeunes de 18 à 35 ans de décrire en 100 mots le journal de l'avenir. Le tirage des 10 gagnants aura lieu le 27 février à 19 h au Salon Nautique même. Les heureux gagnants embarqueront sur le «Mermoz» à Québec le 28 mai pour naviguer jusqu'à St-Malo, où il arriveront le 8 juin.

Signalons que le «Mermoz» accueillera pour cette traversée quelques étudiants de l'IHQ (Institut d'hôtellerie du Québec) qui auront ainsi l'occasion de faire un stage de perfectionnement dans les cuisines d'un transatlantique. □

«Un été mer et monde»



BERMARINE inc.

1648 rue Notre-Dame, Route 138, St-Sulpice, Qué.
(Co. L'Assomption) J0K 3J0 - Tél. (514) 589-7733

- Les magnifiques voiliers **Dullia**
- Les pneumatiques professionnels **Nouva bat**
- Les meubles bateau **Vecchia marina**
- Les accessoires de décoration navale **F.O.A.N.**

EXCLUSIF!

Bateaux et accessoires de fabrication italienne

Participez au tirage d'une saison d'entreposage gratuit chez **Bermarine inc.** (stand S7B)

Perkins
Moteurs diesel

- La mode bateau, **Italie 84**
- Les moteurs diesel **Perkins**
- Service, vente, **entreposage** int./ext.
- Fabrication de bateaux, **sur commande**, à nos chantiers.

Les hors-bord

De nouveaux modèles et un dispositif d'injection d'huile pour la gamme des Johnson Sea-Horse^{MC} 1984

Les hors-bord Johnson viennent de présenter leur nouvelle gamme pour 1984. Un total de 52 modèles différents seront offerts pour répondre à la demande



Modèle Johnson

mélange automatiquement le lubrifiant à l'essence de façon à donner le carburant le plus efficace à tous les régimes depuis un mélange pauvre de 150:1 au ralenti pour atteindre 50:1 à pleins gaz.

appropriées pour s'adapter à la gamme complète des moteurs V-6 et V-4.

Evinrude offre aussi une toute nouvelle hélice à hautes performances dans sa gamme d'accessoires pour 1984. Appelée «Raker^{MC}», cette hélice de conception spéciale à surface polie et à échappement par le moyeu sera disponible dans des dimensions

Cahier Salon Nautique
Hebdobec
directeur général
Jean Sisto
directeur des cahiers spéciaux
Manon Chevalier



croissante des plaisanciers canadiens.

Modèle Evinrude

La nouvelle gamme 1984 des Johnson Sea-Horse comprend 45 moteurs d'usage courant, de 2 à 235 cv, y compris deux moteurs à hautes performances — le GT 150 V-6 et le 2,6 GT V-6. Pour les amateurs de voile qui recherchent la fiabilité d'un moteur auxiliaire, Johnson offre deux moteurs Sail Master^{MD} dont le nouveau 8 cv. Les pêcheurs pourront faire leur choix parmi trois moteurs électriques, y compris un modèle à montage sur l'arcasse équipé d'une commande de changement de marche sur la poignée.

Pour les pêcheurs commerciaux, Johnson offre le modèle Workhorse^{MC} de 55 cv.

L'innovation la plus importante dans la gamme des Sea-Horse pour 84 est constituée par le dispositif VRO^{MC} (distributeur d'huile à débit variable). Le dispositif VRO fait partie de l'équipement de série sur tous les modèles V-4 et V-6 sauf sur le 2,6 GT V-6. Ce système mélange automatiquement le lubrifiant à l'essence pour donner un mélange plus efficace à tous les régimes — depuis un mélange pauvre de 150:1 au ralenti jusqu'à 50:1 à pleins gaz.

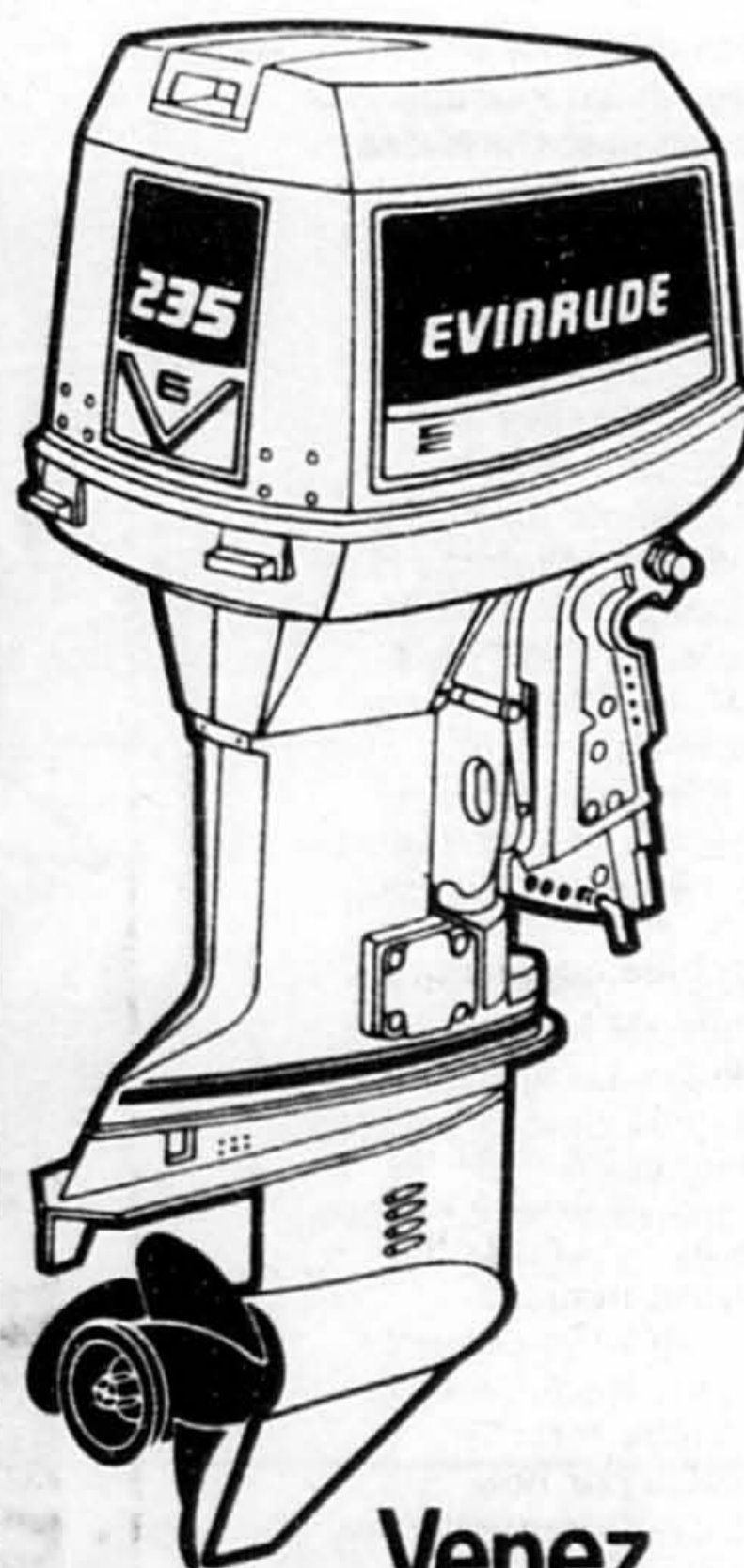
Du nouveau dans les portatifs chez Evinrude

Evinrude Motors vient d'annoncer sa nouvelle gamme de moteurs hors-bord pour 1984. Elle comprend 43 hors-bord d'usage général pour la pêche, ski nautique, promenade et mille autres utilisations; 2 moteurs à hautes performances* pour les pêcheurs et les amateurs de grandes vitesses; 2 modèles pour voiliers à utiliser comme moteurs auxiliaires; le modèle commercial de 55 cv et 3 moteurs électriques* de pêche à la traîne. Ceci constitue un total de 52 modèles qui sont en vente chez les concessionnaires Evinrude.

Il y a du nouveau dans les portatifs Evinrude pour 1984. Un puissant nouveau modèle de 8 cv. Dans la série des V-6 pour 1984, Evinrude vient de lancer un nouveau 185 cv pour remplacer les modèles de 175 et de 200 cv des années précédentes.

Pour 1984, Evinrude reste fidèle à sa tradition selon laquelle cette marque est toujours au premier rang dans le domaine des moteurs nautiques, en introduisant le distributeur d'huile à débit variable (VRO). Le système VRO^{MC}

EVINRUDE



Venez voir la gamme de hors-bord EVINRUDE 1984 au SALON NAUTIQUE

PREMIER POUR LES HORS-BORD

INNOVATIONS IMPORTANTES D'EVINRUDE

Nous avons énuméré ici les plus importantes innovations réalisées par Evinrude. Comme nous bénéficions de la plus longue expérience dans le domaine des hors-bord et étant donné que nous nous consacrons d'une façon constante à la recherche et à la mise au point, il n'y a rien d'étonnant si Evinrude est le PREMIER POUR LES HORS-BORD.

- 1909 Evinrude commence à fabriquer des moteurs hors-bord.
- 1921 Mise au point du premier échappement par le moyeu.
- 1924 Premier système non mécanique vraiment efficace de refroidissement à l'eau.
- 1926 Lancement de la première direction à distance.
- 1928 Production du premier hors-bord à 4 cylindres.
- 1930 Introduction du démarrage électrique.
- 1934 Introduction des moteurs à capot.
- 1949 Premiers modèles à changement de marche complet avec marche avant, point mort et marche arrière.
- 1954 Introduction du silencieux Aquasonic. Réduit les bruits de 50%.
- 1958 Introduction du premier moteur V-4.
- 1967 Introduction du premier allumage entièrement électronique.
- 1968 Premier hors-bord à cylindres multiples avec balayage circulaire.
- 1970 Introduction des segments à contre-pression.
- 1976 Production des premiers hors-bord V-6.
- 1981 Introduction du premier hors-bord V-8.
- 1984 Le premier à lancer le distributeur d'huile à débit variable VRO^{MC}

EVINRUDE

Un produit de la Corporation
Outboard Marine du Canada Ltée
910 Monaghan Rd., Peterborough, Ont. K9J 7B6

Sil y a un sport dont la popularité est montée en flèche depuis 3 ou 4 ans, c'est bien la planche à voile. On compte aujourd'hui quelque 20 000 véliplanistes au Québec, et ce nombre augmente chaque année.

Ce sport est pratiqué dans toutes les régions de la Province, tant dans la région de Québec qu'au Lac Saint-Jean, en Gaspésie, sur le lac des Deux-Montagnes, sur le lac Saint-François, le lac Champlain ou dans les Laurentides, même si les plans d'eau de cette dernière région ne sont pas l'idéal pour ce genre de navigation. En effet, le vent est beaucoup moins régulier sur un petit lac entouré de montagnes que sur un plan d'eau dégagé et plus grand.

Les différentes planches à voile

L'amateur trouvera plusieurs modèles de planche sur le marché. Tout d'abord, la planche type **débutant**, qui n'est pas très vendue, la plupart des amateurs préfèrent acheter une planche **polyvalente** qui leur permettra de sortir dans presque toutes les conditions.

De plus, toutes les compagnies fabriquant un ou plusieurs modèles de **«funboard»** qui sont des planches généralement plus courtes, spécialement conçues pour le saut de vague, la vitesse ou les grands vents.

Parmi les modèles «funboard», certaines planches sont longues et effilées. Celle-ci ont une bonne flottabilité et servent principalement à faire de la vitesse dans des conditions de vent normales.

D'autres sont très courtes, ayant peu de flottabilité (c.a.d. qu'elles exigent des départs dans l'eau). Ces dernières planches sont prévues pour des conditions de vent plus fortes ou pour le saut de vagues.

Enfin, il y a la **planche de régates**

La planche à voile

Un sport de plus en plus populaire

qui a, en division II, un volume plus important. Tout en étant très légère, elle est plus stable, a une plus grande flottabilité et est très bien adaptée pour la montée au près.

La longueur d'une planche à voile varie selon les modèles de 2,75m pour les plus courtes («funboard») à 3,90m pour les planches de régates ou les polyvalentes.

Les voiles

La surface de voile d'une planche varie également beaucoup selon les modèles. Une planche polyvalente aura entre 5,7m et 6m² de voile, tandis que celles d'un «funboard» peuvent être très petites (plus il y a de vent, moins on a de surface de voile) et de coupe très différente. Les planches de régates division II, elles, ont une surface de voile réglementée à 6,5m².

Les fabricants

Il n'y a pas beaucoup de fabricants de planches à voile au Québec. On y trouve la marque «Crypton» qui offre 4 modèles, la marque «Curtishawk» qui offre 5 modèles. De son côté, la marque «RAT» offre 3 modèles et «Pelikan», 2 modèles. Par contre, il y a beaucoup de fabricants français. Au niveau des «funboard», ce sont surtout les Allemands qui dominent le marché à l'heure actuelle.

Il ne faut pas oublier non plus les Américains, surtout celui qui a lancé ce sport, «Windsurfer», qui reste un des principaux fabricants au monde. «Mistral», une autre marque très demandée, est suisse-allemande.

La planche à voile au Salon nautique

Tous les exposants de planches à voile, ils sont une quarantaine cette année au Salon, sont regroupés dans le hall d'exposition sud (anciennement «Le Viaduc»).

Velimag, le magazine des véliplanistes, tiendra également un kiosque auprès duquel les visiteurs pourront non seulement souscrire un abonnement à la revue mais aussi obtenir toute l'information désirée.

La section de la planche à voilé aura aussi son aire d'animation où se dérouleront, pendant toute la durée du Salon, conférences et démonstrations (voir programme général).

Les régates de la saison

En plus du programme des Voiles filantes Labatt Bleue qui comprend également un championnat international de planche à voile, la saison prochaine s'annonce chargée. En effet, 4 régates homologuées par la Fédération de voile du Québec auront lieu cet été, dont la coupe Vélimag qui se déroulera sur le lac St-François les 7 et 8 juillet, ainsi qu'un championnat québécois.

Françoise Morin



Quand une femme fabrique des planches à voile...

Madame Françoise Morin a ceci de particulier: elle est la seule femme au Québec à posséder et diriger une entreprise où l'on fabrique des planches à voile. Le nom de son entreprise: Sports F.M.

Tout a commencé il y a deux ans. Elle-même véliplaniste et s'intéressant de près à tout ce qui concerne ce sport, elle a vent des déboires financiers d'une entreprise qui fabrique les planches à voile RAT vendues au Canada et aux États-Unis. Désireuse de se lancer en

affaires, elle s'informe dans le détail de la situation financière de cette entreprise. Parallèlement, elle dévore littéralement tout ce qui concerne la fabrication des planches à voile. Finalement, elle soumet une offre d'achat couvrant à la fois l'inventaire et la machinerie nécessaire à la fabrication. Son offre acceptée, elle se retrouve dans une petite usine qu'elle se doit de faire rouler en évitant les écueils qui avaient eu raison de ses prédécesseurs.

La production annuelle actuelle de Sports F.M. est d'environ 250 planches. «Il s'agit d'une petite entreprise, précise madame Morin, mais son développement se doit d'être progressif. Nous avons abandonné le marché américain convoité par nos prédécesseurs, préférant concentrer notre activité, notre développement, au Canada.»

Madame Morin a conservé les noms de RAT et SUPER RAT pour deux des planches que son entreprise fabrique. Quand à la troisième, une toute nouvelle planche de division II disponible en époxy et polyester, elle a été baptisée ODYSSEE 1534 en raison des événements que l'on sait.

On peut se procurer ces planches directement à l'usine de madame Morin, située au 3756, boulevard Harwood, à Vaudreuil ou encore chez N.G. NATASPORT à Pointe-Claire.

LA TECHNOLOGIE PUISSANTE



Chez Johnson, il n'y a rien de plus important que la supériorité technologique. Sauf la fiabilité. Et vous pouvez être sûr que c'est précisément pour ces raisons que, dans le monde entier, plus de plaisanciers utilisent un propulseur Johnson que toute autre marque de hors-bord. Johnson est toujours au premier plan en ce qui concerne la technologie, lançant des idées nouvelles qui permettent de rendre les hors-bord plus rapides à démarrer, plus puissants, et plus durables. Des idées originales qui donnent de meilleures performances en général. Des innovations pour l'économie et l'usage pratique et agréable, telles que le nouveau système de distribution de l'huile à débit variable VRO™ de Johnson, dont les modèles V-4 et V-6 bénéficient.

C'est un véritable système marine, entraîné par les impulsions de pression, et sans des engrenages du carter dont les hors-bord à système de type moto sont munis, ce qui peut être à l'origine des problèmes. Sur l'eau, loin du rivage, ce n'est pas un endroit pour compter sur des "gimmicks". Pas un endroit, non plus, pour prendre un risque en ce qui concerne la qualité. Vous pourriez vous attendre à ce que le maître mondial soit à la pointe de la technologie. Mais, ce qui est de la plus haute importance pour vous, nous savons quand et où l'appliquer.

HORS-BORD
Johnson



D'UNE SUPRÉMATIE À L'ÉCHELLE MONDIALE JOHNSON

Un produit de la Corporation Outboard Marine du Canada Ltée
910 Monaghan Road, Peterborough, Ontario K9J 7B6

Du luxueux à l'accessible.

Sécialiste du motonautisme, Marine Dubois occupera cette année l'un des plus importants stand du Salon Nautique. Les visiteurs pourront, tout à loisir, apprécier 12 modèles de bateaux allant de 16,6 à 34 pieds.

Quatre marques, trois américaines et une canadienne seront en vedette: **Sea Ray**, **Carver**, **Seville** et **Tempest**. Tous ces bateaux sont faits de fibre de verre et sont équipés de moteurs intérieurs.

Les amateurs connaissent bien la marque **Sea Ray**. Deux de ses modèles, les 21 et 34 pieds comptent parmi les plus réputés. Ils sont luxueux et la qualité de construction et de finition est impeccable.

Carver est également une marque avantageusement connue. Au stand de Marine Dubois on pourra notamment admirer deux spécimens de calibre fabriqués par cette compagnie américaine, le 28 et le 32 pieds qui, entre autres caractéristiques, présentent chacun deux chambres à coucher dites de grand luxe.

Le **Seville** est fabriqué par **Sea Ray**. Ce modèle de 5,0 mètres, quoique moins luxueux que les autres modèles produits par Searay, présente une construction de qualité à un prix très abordable.

Le **Tempest** est un bateau canadien. Destiné à concurrencer les bateaux américains de

même calibre, le **Tempest** à l'achat, est entièrement équipé (toilette, toit campeur, etc.) ce qui constitue un net avantage sur bon nombre de ses concurrents.

Les visiteurs du stand de Marine Dubois trouveront sur place la documentation nécessaire pour prendre connaissance des avantages des modèles présentés. On pourra également voir sur écran de télévision les performances de ces bateaux. Comme nous l'a fait remarquer M. Bruno Charest: « Cette année, nous y avons mis le paquet et les visiteurs peuvent être assurés que nous avons tout fait pour que leur curiosité soit entièrement satisfaite. »

VOILIERS BENEVEAU
Agents pour Montréal, les régions environnantes et le Lac Champlain

Rowe Boats International, Inc.
Adirondack Mall, Exit 37
Plattsburgh, N.Y. (Lac Champlain)
(518) 563-1400

Marina Gagnon
St-Paul, Île-aux-Noix
Québec (Richelieu)
(514) 875-8080
291-3336

Venez voir nos représentants au SALON NAUTIQUE

SUPER SPÉCIAUX

SALON NAUTIQUE 12 BATEAUX EN MONTRE



- 16'6" de long, 84" large
- 120 c.v., «Power Trim»
- Économie et performance
- Toit complet • Flûte
- Essuie-glace • Glacière
- Remisage dans le plancher
- QUALITÉ incomparable
- Disponible en Pont ouvert

MARINE DUBOIS

Défie la compétition

1969 15^e 1984
ANNIVERSAIRE

- Prix spéciaux pour acheteurs au Salon
- Plan de mise de côté sans frais jusqu'au printemps
- Grand choix de bateaux neufs et usagés
- ÉPARGNEZ

\$11,995

\$17,995

**N'ACHETEZ PAS
AVANT D'AVOIR VU
NOS SPÉCIAUX**

COMPAREZ!!

SUPER SPÉCIAUX

SALON NAUTIQUE KIOSQUES 704, 705 ET 804

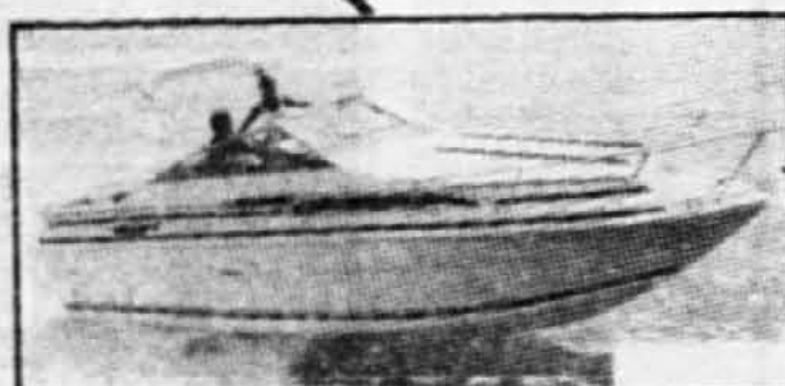


- 20' de long, 8' de large
- 185 c.v., v/6 économique
- Toit campeur • Toilette
- Flûte double • Essuie-glace
- Fenêtres de cabine • Écouteille
- Couche 4 confortablement



Au salon:

- 21' et 22'4" Cuddy Cruiser
- 22'5" avec toilette séparée
- 24'7" et 27'7" deux chambres
- 34' tri-cabine
- Prix spéciaux au Salon



CARVER

NOUVEAU AU SALON

Au salon:

- 28' avec 11' de large, double cabine au design unique
- 32' tri-cabine avec Flybridge
- Prix spéciaux au Salon

Les fêtes du 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier sont en réalité les fêtes de la découverte du Saint-Laurent. Ce grand fleuve a fait naître le Canada puisqu'il a été le chemin d'entrée vers le cœur du continent américain. C'est en effet de Québec ou de Ville-Marie sur le Saint-Laurent que partaient les explorateurs pour se rendre aux baies de James et d'Hudson par la rivière des Outaouais, pour rejoindre les Grands Lacs avant de descendre le Mississippi, ou atteindre les Rocheuses, ou encore aller faire la traite des fourrures dans les territoires du Nord-Ouest.

Le fleuve Saint-Laurent:

C'est Jacques-Cartier qui l'a découvert



Parcs Canada dans son réseau de monuments, lieux et parcs historiques rappelle plusieurs de ces événements historiques et en souligne l'importance dans notre histoire nationale. Déjà quand Jacques Cartier entre dans l'estuaire du fleuve Saint-Laurent, il cherche le chemin du Canada. Le premier parmi les Européens de cette époque qui viennent sur les côtes du Labrador et de Terre-

Neuve, il nous laisse une relation de ses découvertes. Le premier il s'aventure vers l'intérieur du continent en 1535.

Pour placer Jacques Cartier, l'explorateur, le marin, au cœur des fêtes de 84, Parcs Canada a décidé de faire revivre sa découverte du golfe et du fleuve, de notre hiver et de notre pays par la magie du cinéma. Avec le concours de

l'organisation des Grands Explorateurs et recourant aux talents du cinéaste-explorateur Marc Blais, Parcs Canada a voulu tenter de redécouvrir les beautés du Saint-Laurent, de le revoir avec les yeux ébahis de l'équipage de la Grande Hermine, de la Petite Hermine et de l'Émérillon.

L'archipel de Mingan, Forillon, l'île Brion, le fjord du Saguenay, l'île d'Orléans, le promontoire de Québec, le Mont Royal, l'île de Montréal ont été décrits en termes élogieux par Cartier. Encore aujourd'hui ces endroits constituent des lieux privilégiés de notre vie sociale, culturelle ou touristique. Le capitaine malouin vous invite à reprendre contact avec ces splendeurs de la vallée du Saint-Laurent, le berceau du Canada.

Pour vous mettre l'eau à la bouche, Parcs Canada a monté une exposition spéciale au Salon nautique 84 à partir des importantes collections des musées et centres d'interprétation des parcs historiques et nationaux qui jalonnent les rives du fleuve. Elle fera découvrir aux amoureux des

voyages plusieurs des trésors de notre riche patrimoine maritime. Des sacs de matelots, un coffre de marin, une maquette de la Grande Hermine, un coffre de charpentier naval, une maquette de chantier du navire **Le Tigre** construit à Québec au XIX^e siècle, des costumes, un véritable canoë d'écorce, plusieurs autres maquettes de bateaux, de nombreux instruments de navigation, une barque de pêcheur, vous démontreront tout l'intérêt que vous avez à visiter l'été prochain les divers lieux et parcs rnis en valeur et animés par Parcs Canada le long du fleuve Saint-Laurent. De plus, une équipe du parc historique national Cartier-Brébeuf de Québec animera le kiosque en faisant revivre pour vous et avec vous les anciennes techniques marines. Peut-être pourrez-vous même goûter à l'Anneda!... Cette visite au Salon nautique piquera sans nul doute votre curiosité. Alors préparez vos vacances. Établissez votre itinéraire. Planifiez vos visites dans les hauts lieux de notre histoire.

Par exemple voyez l'été prochain les expositions révélatrices sur l'importante industrie de la construction navale et du commerce international du bois à Québec au XIX^e siècle dans le Centre d'interprétation de Parcs Canada au Vieux Port de Québec. Montez à bord de la Grande Hermine au parc historique national Cartier-Brébeuf à Québec. Familiarisez-vous avec la vie militaire de Québec, la ville fortifiée, au Parc de l'Artillerie et aux Fortifications de

Québec sans oublier le Fort No 1 à Lauzon. Découvrez le système des canaux historiques de navigation autour de Montréal et visitez le parc historique de Coteau-du-Lac, emplacement du premier canal sur le fleuve Saint-Laurent construit sous le régime français. Explorez le parc national Forillon où vous comprendrez quelle harmonie règne en Gaspésie entre l'homme, la terre et la mer. Profitez ensuite de votre séjour à Gaspé pour aller vous remplir les yeux du magnifique monument à Jacques Cartier commémorant l'événement même dont nous célébrons le 450^e anniversaire cette année. Sur votre route, n'oubliez pas d'arrêter au phare de Pointe-au-Père, témoin de méthodes de navigation aujourd'hui désuètes et abandonnées. Visitez le phare et le musée de la mer adjacent. Sur la Côte Nord, l'archipel de Mingan constitue, quant à lui, un musée vivant de la nature où se côtoient sculptures fantastiques sur les berges des îles, flore unique au monde, mammifères marins de toutes sortes et de nombreuses espèces d'oiseaux colorés et caquetants. Rappelez-vous, Jacques Cartier a démontré de la curiosité, de l'intérêt et de l'étonnement devant la plupart de ces endroits il y a 450 ans. Aujourd'hui nous reconnaissons encore les éléments qui rendent ces paysages si précieux que nous les protégeons pour tous les Canadiens et pour les générations futures en les incluant dans le réseau des parcs nationaux ou des lieux et parcs historiques nationaux canadiens. □

MERCURY HORS-BORD

Pour une période limitée achetez un hors-bord Mercury 1984 à nos prix de 1983

LA VENTE DE BATEAUX ET DE MOTEURS DE L'ANNÉE 1984

Produits nautiques Alan

Springbok

Chaloupe Springbok Sterling avec moteur Mercury hors-bord au prix spécial de

chaloupe 12'1" et moteur 7.5 CV 1,575 \$

chaloupe 14' et moteur 9.8 CV 1,895 \$

Moteur électrique 1984 Mercury Thruster II T/M Prix Super Special 299 \$

Moteur hors-bord Mercury 1984

2.2 CV prix spécial 479 \$

3.5 CV prix spécial 589 \$

4.5 CV prix spécial 749 \$

7.5 CV prix spécial 979 \$

9.8 CV prix spécial 1,159 \$

18 XD CV prix spécial 1,359 \$

25 XD CV prix spécial 1,525 \$

Modèle Sprint 14-600 lb 569 \$

Modèle Sprint 16-900 lb 639 \$

Modèle Sprint 16-1200 lb 719 \$

Remorque EZ Loader 1984

Nous livrons presque partout au Québec

Les frais de transport pour les moteurs hors-bord seulement, varient de 30 \$ à 60 \$ selon l'endroit (ville principale).

JEAN BAUDOIN YACHT

25, 94^e avenue, Quartier P A T
Montreal, Quebec H1A 2E3
Tél.: (514) 642-4521

SALON NAUTIQUE

du VIEUX-PORT de QUÉBEC

Le Vieux-Port de Québec Canada

du 12 au 19 août 84

UNE RÉALISATION DE P. R. CHARETTE INC.

Pour tout renseignement : (514) 489-8671

Publiportage MONTREAL, SAMEDI 25 FÉVRIER 1984 11

1534 1984



Le Canada en fête



En 1534, le navigateur malouin Jacques Cartier, par un geste historique à Gaspé, marquait le début de la grande aventure qu'a vécue et que vit encore le Canada.

Le 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier donnera lieu à des événements sans précédent dans l'histoire de notre pays: le retour des grands voiliers majestueux, la course Challenge Canada à laquelle participeront les provinces canadiennes, puis la grande course transatlantique Québec-Saint-Malo,

où les voiliers les plus perfectionnés du monde retraceront le sillage des vaillants navires de Jacques Cartier.

C'est à la ville de Québec, berceau de notre histoire, que revient l'honneur d'être l'hôte de ces fêtes où sont conviés tous les Canadiens.

Québec, ville moderne, dynamique, dont le cœur bat au rythme du Canada des années 1980, vous invite à célébrer dans la joie 450 ans d'histoire et à vous réjouir des progrès accomplis dans le respect des traditions.

